

# GRUNDIG

## Micro HiFi-System User Manual



CMS 4000 BT DAB+  
M 3050 BT DAB+

DE - EN - FR



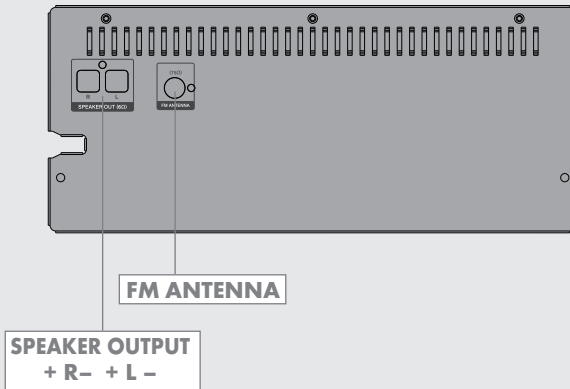
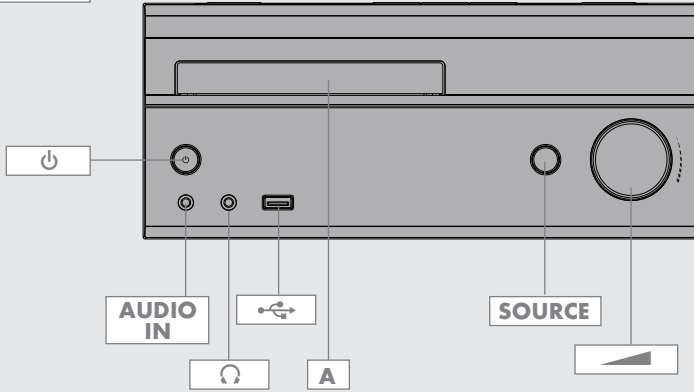
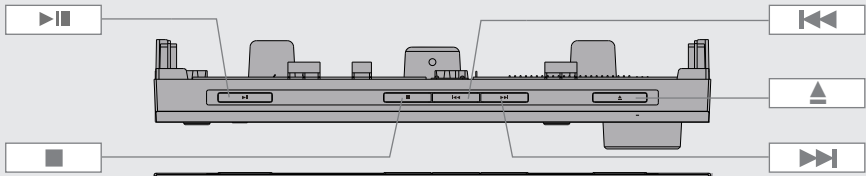
01M-GLR7641-2522-06  
01M-GLR7621-2522-06

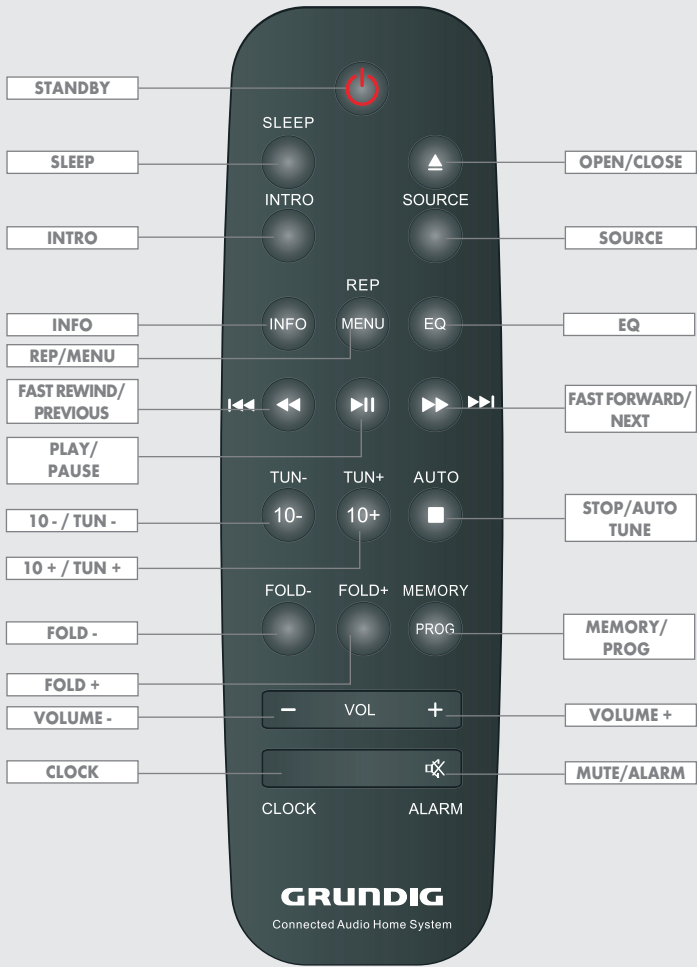
---

<b>DEUTSCH</b>	<b>05-21</b>
----------------	--------------

<b>ENGLISH</b>	<b>22-36</b>
----------------	--------------

<b>FRANÇAIS</b>	<b>37-52</b>
-----------------	--------------





## Bitte lesen Sie zunächst diese Anleitung!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät der Marke Grundig entschieden haben. Wir sind überzeugt, dass Sie mit diesem Gerät, das mit den höchsten Qualitätsanforderungen und modernster Technologie hergestellt wurde, beste Ergebnisse erzielen werden. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung und alle anderen Begleitdokumente aufmerksam, bevor Sie das Gerät verwenden; bewahren Sie sie zum künftigen Nachschlagen sicher auf. Wenn Sie das Gerät an jemanden weitergeben, händigen Sie ihm bitte auch diese Anleitung aus. Befolgen Sie die Anweisungen, indem Sie alle Informationen und Warnhinweise in der Bedienungsanleitung beachten.

Bitte denken Sie daran, dass diese Bedienungsanleitung eventuell für mehrere Modelle geschrieben wurde. Unterschiede zwischen den Modellen werden in der Anleitung klar und deutlich beschrieben.

## Bedeutung der Symbole

Folgende Symbole werden in den verschiedenen Abschnitten dieser Anleitung verwendet:



Wichtige Informationen und nützliche Hinweise zur Verwendung.



WARNUNG: Warnhinweise zu gefährlichen Situationen im Hinblick auf die Sicherheit von Leib, Leben und Eigentum.



Warnung vor Stromschlägen.



Schutzklasse gegen Stromschläge.



RECYCELTES UND  
RECYCELBARES  
PAPIER

Dieses Gerät wurde in umweltfreundlichen, modernen Einrichtungen ohne schädliche Auswirkungen auf die Natur hergestellt.

---

# AUFSTELLEN UND SICHERHEIT

Beachten Sie bitte folgende Hinweise:


- Die HiFi-Anlage ist für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.
- Wollen Sie die HiFi-Anlage in Regalwänden, Schränken, etc. aufstellen, sorgen Sie bitte für ausreichende Belüftung der HiFi-Anlage. Ein Freiraum von mindestens 10 cm seitlich, oberhalb und an der Rückseite der HiFi-Anlage darf nicht unterschritten werden.
- Bedecken Sie die HiFi-Anlage nicht mit Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen, etc.
- Bitte beachten Sie beim Aufstellen der HiFi-Anlage, dass Möbeloberflächen mit den verschiedensten Lacken und Kunststoffen beschichtet sind, die häufig chemische Zusätze enthalten. Diese Zusätze greifen u.a. das Material der Gerätefüße an. So entstehen Rückstände auf der Möbeloberfläche, die sich nur schwer oder nicht mehr entfernen lassen.
- Wenn die HiFi-Anlage starken Temperaturschwankungen ausgesetzt ist, zum Beispiel beim Transport vom Kalten ins Warme, nehmen Sie die HiFi-Anlage für mindestens zwei Stunden nicht in Betrieb.
- Die HiFi-Anlage ist für den Betrieb in trockenen Räumen bestimmt. Sollten Sie sie dennoch im Freien betreiben, sorgen Sie unbedingt dafür, dass sie vor Feuchtigkeit (Tropf- und Spritzwasser) geschützt ist.
- Betreiben Sie die HiFi-Anlage nur in einem gemäßigten Klima.
- Stellen Sie die HiFi-Anlage nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung oder in die pralle Sonne; dadurch wird die Kühlung beeinträchtigt.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z.B. Vasen) auf die HiFi-Anlage.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in das CD-Fach.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, z.B. Kerzen, auf die HiFi-Anlage.
- Treten Fehlfunktionen auf, etwa wegen einer kurzzeitigen Netzüberspannung oder wegen einer elektrostatischen Aufladung, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierzu den Netz-

stecker und schließen Sie ihn nach einigen Sekunden wieder an.

- Sie dürfen die HiFi-Anlage auf keinen Fall öffnen. Bei Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.
- Denken Sie bei der Entsorgung von Batterien an die Umwelt.




**BATTERIEN DÜRFEN NICHT VERSCHLUCKT WERDEN, ANDERNFALLS DROHEN VERÄTZUNGE.**

- Gewitter stellen eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn die HiFi-Anlage ausgeschaltet ist, kann sie durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden. Bei einem Gewitter müssen Sie immer den Netzstecker ziehen.
- Die Fernbedienung beinhaltet eine Knopfzelle. Die Fernbedienung und die Knopfzelle immer von Kindern fernhalten.
- Die Fernbedienung wird über eine Batterie (AAA, 1,5 V) mit Strom versorgt. Bitte halten Sie Fernbedienung und Batterie (AAA, 1,5 V) immer von Kindern fern.
- Falls die Batterie (AAA, 1,5 V) versehentlich verschluckt wird, drohen innerhalb kürzester Zeit schwere Verätzungen, im schlimmsten Fall mit Todesfolge. Wenden Sie sich daher in solch einem Fall umgehend an einen Arzt.
- Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Wenn das Batteriefach nicht sicher geschlossen werden kann, das Gerät nicht mehr verwenden und von Kindern fernhalten.
- **ACHTUNG:** Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
-  Ständige Benutzung der Kopfhörer bei hoher Lautstärke kann zu Schäden am Gehör führen.
- Der Netzstecker oder ein Adapterstecker dient als Trennvorrichtung, diese Trennvorrichtung muss immer leicht zugänglich sein.


# AUFSTELLEN UND SICHERHEIT

---



 Der Blitz im Dreieck weist auf nicht isolierte „gefährliche Spannung“ im Inneren des Gerätes hin, die zu gefährlichen Stromschlägen führen kann.

**WARNUNG:** Damit es nicht zu Stromschlägen kommt, nehmen Sie niemals Abdeckung oder Rückwand ab – im Inneren befinden sich keine Teile, die Sie selbst warten können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten ausschließlich qualifizierten Fachleuten.

 Das Ausrufungszeichen im Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der Begleitdokumentation des Gerätes hin.

**WARNUNG:** Bitte machen Sie sich gründlich mit den Hinweisen zur elektrischen und allgemeinen Sicherheit des Gehäuses vertraut, bevor Sie das Gerät installieren und bedienen.

## **Hinweis:**

- Schließen Sie keine Geräte an, wenn Ihr Gerät eingeschaltet ist. Schalten Sie vor dem Anschließen auch die anderen Geräte aus!
- Stecken Sie den Netzstecker Ihres Gerätes erst dann in die Steckdose, wenn Sie die externen Geräte angeschlossen haben! Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker frei zugänglich ist!

## **Achtung: Hochfrequenz Strahlung**











- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung angemeldet und betrieben werden.  
Das Gerät hat eine integrierte Antenne, es darf nicht mit anderen Antennen oder Sendeanlagen betrieben werden.

# AUF EINEN BLICK

## Die Bedienelemente der HiFi-Anlage

Die Abbildungen des Gerätes finden Sie auf Seite 3.




### Die Vorderseite

-  CD-Fach.
-  Öffnet und schließt das CD-Fach.
-  Kurz drücken schaltet das Gerät aus Bereitschaft (Stand-by) ein und wieder in Bereitschaft.
-  Ändert die Lautstärke.
-  Kopfhörerbuchse zum Anschließen eines Stereo-Kopfhörers mit Klinkenstecker (ø 3,5 mm).
-  Im Tuner-Betrieb: Wählen Programmplätze.  
Im Betrieb mit Datenträgern: Wählen den vorherigen / den nächsten Titel.  
Im Stand-by und Timer-Betrieb: zum Einstellen der Stunden/Minuten.
-  Im Betrieb mit Datenträgern: Startet die Wiedergabe; schaltet in Wiedergabe-Pause.
-  Im Betrieb mit Datenträgern: Beendet die Wiedergabe.
- SOURCE** Zum Umschalten zwischen BT-, CD-, UKW-, USB-, DAB- und AUDIO IN-Modus wiederholt drücken.
- AUDIO IN** Audiosignal-Eingang (RCA), zum Anschließen eines externen Gerätes.
-  Infrarotsensor für die Signale der Fernbedienung.
-  USB-Schnittstelle Typ A, zum Anschließen eines USB-Memory Sticks oder MP3-Players.

## Die Rückseite

- SPEAKER OUTPUT (6 Ω)** Klemmen zum Anschließen der Lautsprecherkabel.
- + R- + L -** R = rechter Kanal, L = linker Kanal,
- FM ANTENNA** Antennenbuchse für das Kabel der Hausantenne oder die beiliegende Behelfsantenne.

## Die Fernbedienung

-  Schaltet die HiFi-Anlage in Bereitschaft (Stand-by) und aus Bereitschaft mit der zuletzt gewählten Programmquelle ein.
-  Öffnet und schließt das CD-Fach.
- SOURCE** Zum Umschalten zwischen CD-, AUDIO IN-Eingang-, Bluetooth-, USB-, DAB- und UKW-Modus.
- TUNE + / -** Zum Erhöhen / Verringern der Frequenz
-  Im Betrieb mit Datenträgern: Beendet die Wiedergabe.  
Im Bluetooth-Betrieb: Trennt die Verbindung zum Bluetooth Zuspiegelgerät.
- MEMORY/PROG** Im Empfängermodus: Aktiviert die Speicherfunktion; speichert Radiosender in Voreinstellungen.  
Im externen Datenmedienmodus: Aktiviert die Funktion Wiedergabeliste erstellen; speichert den Titel bei Erstellung einer Wiedergabeliste.
- SLEEP** Aktiviert den Sleep-Timer-Betrieb, stellt die Sleep-Timer-Zeit ein.
- INTRO** Im Betrieb mit Datenträgern: Zum kurzen Anspielen von Titeln.
- ALARM** Zum Einstellen der Alarmzeit drücken und halten.



# AUF EINEN BLICK

---

**REP/MENU** Im externen Datenmedienmodus: Wiederholung eines Titels, einer CD, eines Albums oder einer Wiedergabeliste; Wiedergabe von Titeln in zufälliger Reihenfolge.

**CLOCK** Zur Einstellung der Zeit.

**⏪ ⏩** Im Betrieb mit Datenträgern: Wählen Titel vorwärts oder rückwärts; Im Stand-by und Timer-Betrieb: Zum Einstellen der Stunden/Minuten.

**⏮ ⏭** Im Tuner-Betrieb: Drücken und gedrückt halten startet den Frequenzsuchlauf rückwärts oder vorwärts; kurzes Drücken schaltet die Frequenz schrittweise zurück oder weiter. Im Betrieb mit Datenträgern: Suchen eine bestimmte Passage rückwärts oder vorwärts.

**⏸** Im Betrieb mit Datenträgern und im Bluetooth-Betrieb: Startet die Wiedergabe; schaltet in Wiedergabe-Pause.

**🔊** Schaltet die Lautsprecher der HiFi-Anlage stumm und wieder laut.

**- ▲ +** Verändern die Lautstärke.

**10 + / -** Zum Erhöhen / Verringern um jeweils zehn Titel.

**FOLD+ / -** Zum Aufrufen des nächsten oder vorherigen Ordners.

**EQ** Zum Umschalten in den Equalizer-Modus.

# ANSCHLIESSEN/VORBEREITEN

## Lautsprecher anschließen

1 Litzen der Lautsprecherkabel in die Klemmen »**SPEAKER OUTPUT (6 Ω) R L**« der HiFi-Anlage stecken.

### Hinweise:

- Hierbei linken und rechten Kanal beachten (L = linker Kanal, R = rechter Kanal).
- Jeweils die roten Kabel (+) der Lautsprecher mit den roten Klemmen (+) der HiFi-Anlage.

## Antenne anschließen


1 Antennenkabel der Hausantenne in die Antennenbuchse »**FM ANTENNA**« der HiFi-Anlage stecken.

### Hinweis:


- Sollte keine Hausantennenanlage zur Verfügung stehen, verwenden Sie die mitgelieferte Behelfsantenne. Diese ermöglicht bei geeigneter Positionierung den Empfang von FM- (UKW) Ortssendern in ausreichender Empfangsqualität. Die Behelfsantenne darf nicht verkürzt werden.

## MP3 Player oder USB-Memory Stick anschließen

### Achtung:

- Beim Herstellen der USB-Verbindung muss die HiFi-Anlage ausgeschaltet sein. Ist dies nicht der Fall, kann es zum Verlust von Daten kommen.
- 1 USB-Schnittstelle des MP3 Players mit handelsüblichem USB-Kabel mit der Buchse »« der HiFi-Anlage verbinden;

### oder

USB-Stecker des USB-Memory Sticks in die Buchse »« der HiFi-Anlage stecken.


## Externe Geräte anschließen

### Hinweis:

- Schalten Sie die HiFi-Anlage zum Anschließen externer Geräte aus.

1 Tonausgangs-Buchsen des externen Gerätes mit handelsüblichem Audiokabel an die Buchsen »**AUDIO IN**« der HiFi-Anlage anschließen.

## Kopfhörer anschließen

1 Klinkenstecker (∅ 3,5 mm) des Kopfhörers in die Buchse »« der HiFi-Anlage stecken.

### Hinweis:

- Die Lautsprecher der HiFi-Anlage werden abgeschaltet.

### Achtung:

- Übermäßige Lautstärke bei Verwendung von Kopf- oder Ohrhörern kann zur Schädigung des Gehörs führen.

## Netzkabel anschließen

### Hinweise:

- Prüfen Sie die auf dem Typenschild (an der Rückseite der HiFi-Anlage) angegebene Netzspannung. Diese muss der lokalen Netzspannung entsprechen. Falls nicht, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
  - Vor dem Anschließen des Netzkabels müssen alle anderen Geräte/Lautsprecher angeschlossen sein.
- 1 Stecker des Netzkabels in die Steckdose stecken.

### Achtung:

- Über das Netzkabel ist die HiFi-Anlage mit dem Stromnetz verbunden. Wenn Sie die HiFi-Anlage vollständig vom Stromnetz trennen wollen, müssen Sie den Netzstecker ziehen.
- Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker während des Betriebes frei zugänglich bleibt und nicht durch andere Gegenstände behindert wird.

## Batterien in die Fernbedienung einlegen

1 Folie von der Batterie abziehen.

2 Batteriefach-Abdeckung (Schraubverschluss) abnehmen.

# ANSCHLIESSEN/VORBEREITEN

---

- 3 Beim Einlegen der Batterie (AAA 1.5V) darauf achten, dass der Pluspol (+) nach oben zeigt.
- 4 Batteriefach-Abdeckung (Schraubverschluss) auflegen und festdrehen.
- 5 Batteriefach-Abdeckung (Schraubverschluss) auflegen.

## **Hinweise:**

- Setzen Sie die Batterie keiner extremen Hitze wie z.B. durch Sonneneinstrahlung, Heizungen, Feuer, etc. aus.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie verbraucht ist oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen. Für Schäden, die durch ausgelaufene Batterien entstehen, kann nicht gehaftet werden.

## **Umwelthinweis:**

- Die Batterien – auch schwermetallfrei – dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Verbrauchte Batterien müssen in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden.

# TUNER-BETRIEB

## Automatischer Programmsuchlauf für FM-Rundfunk-Programme

Wenn das Gerät erstmals an das Stromnetz angeschlossen wird oder nach einem Reset, startet das Gerät einen automatischen Programm-Suchlauf.

1 Schalten Sie die Hi-Fi-Anlage durch Drücken der Taste »**⏪**« am Gerät oder der Taste „**⏪**“ oder „**SOURCE**“ an der Fernbedienung zum Umschalten in den UKW-Modus ein.

2 Suchlauf mit »**■**« starten.  
- Das Gerät sucht bis zu 40 empfangsstarke Programme und speichert sie automatisch. Nach Ende des Suchlaufs ist das auf Platz 01 gespeicherte Programm zu hören.

### Hinweise:

- Der automatische Programm-Suchlauf kann mit »**■**« abgebrochen werden.

## Rundfunk-Programme einstellen und speichern – manuell

1 Gewünschtes Rundfunk-Programm einstellen, dazu »**TUNE+**« oder »**TUNE-**« wiederholt kurz drücken.  
- Anzeige: Die Frequenz ändert sich in 50 kHz-Schritten;

### oder

»**TUNE+**« oder »**TUNE-**« drücken und gedrückt halten, bis die Frequenz in den Schnelldurchlauf wechselt.

2 Wenn Sie einen bevorzugten Radiosender in der Favoritenliste speichern möchten, drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste » **MEMORY/PROG** «.

- Das Radio-Preset beginnt ab Stationsspeicher „01“. (01 bis 40)

3 Wählen Sie die voreingestellte Sendernummer von 01 bis 40 durch Drücken von » **TUNE + / TUN -** « und drücken Sie im Anschluss » **PLAY/PAUSE** « zur Bestätigung.

- Auf dem Bildschirm wird das Wort » **STORED** « angezeigt.

4 Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 um weitere Radiosender entsprechend zu speichern.

5 Drücken Sie kurz die Taste »**MEMORY/PROG**« und dann » **TUNE + / TUN -** «, um die Liste der gespeicherten Radiosender anzuzeigen.

## Programmquelle Tuner wählen

1 Wählen Sie durch Drücken der Taste »**SOURCE**« an der Fernbedienung die Tuner-Eingangsquelle.  
- Das zuletzt gewählte Programm ist zu hören (Last Station Memory).

## Programmplätze wählen

1 Wählen Sie ein Preset, indem Sie auf der Fernbedienung »**⏪**« oder »**⏩**« drücken, um in den FM-Modus zu wechseln.

## RDS-Programminformationen einblenden

Empfängt das Gerät ein RDS-Programm, erscheinen in der Anzeige der Programmname und »**RDS**«. Stehen keine Informationen zur Verfügung, erscheint in der Anzeige die Empfangsfrequenz.

Es können zusätzliche Informationen eingeblendet werden.

1 Informationen zum aktuellen RDS-Programm einblenden, dazu »**INFO**« wiederholt drücken.

- Folgende Anzeigen erscheinen nacheinander:


Der Name des Rundfunkprogrammes.  
Der Programmtyp (PTY), z.B. »Pop Musik«. Stehen keine Informationen zur Verfügung, erscheint »[Kein PTY]«.  
Die Uhrzeit.  
Der Radiotext.  
Die Frequenz.

## DAB-Tuner-Betrieb

Digital Audio Broadcasting (DAB) ist ein Weg der Radioprogramme digital über ein Netzwerk von Sender. Es bietet Ihnen mehr Auswahl, bessere Klangqualität und weitere Informationen.

# TUNER-BETRIEB

---

- 1 Drücken Sie »  « wiederholt, um die Programmquelle FM-TUNER auszuwählen.
- 2 Im DAB-Modus, drücken Sie » **REPEAT/MENU** « -Für den Zugang ins DAB-Menü, drücken Sie » **▶||** « Vorgang zu bestätigen.
- 3 Danach drücken Sie » **TUN- 10-** « oder » **TUN+ 10+** « um die Optionen zu sehen:
  - Full scan: Scannen und speichern alle verfügbaren DAB-Programme.
  - Manual: DAB- Programme manuell einstellen.
  - Prune: Alle ungültigen Programme aus der Programmliste entfernen
  - System: Einstellen der Systemeinstellungen.
- 4 Um eine Option zu wählen bestätigen Sie mit » **▶||** «.
- 5 Um einen Programm aus der verfügbaren Programmliste zu wählen, drücken Sie » **TUN- 10-** « oder » **TUN+ 10+** « wiederholt, um durch die verfügbaren Sender im DAB-Modus zu navigieren.
- 6 Informationen zum aktuellen DAB-Programm kurzzeitig einblenden, dazu » **INFO** « wiederholt drücken.
- 7 Speichern Sie einen gewünschten Sender als Favorit (Preset), indem Sie lange auf die » **MEMORY/PROG** «, Taste der Fernbedienung drücken, die gewünschte Senderbelegung mit » **TUN+/TUN-** «auswählen und dann im Anschluss mit dem Drücken der Taste » **PLAY / PAUSE** « die Auswahl zu speichern.

## ECO-Modus


Die HiFi-Angale wird nach 15 Minuten in Standby in den ECO-Modus geschaltet. Dadurch sinkt die Leistungsaufnahme auf unter 0,5 W.

Im ECO-Modus erlischt die Uhrzeit-Anzeige, sie kann jedoch mit » **CLOCK** « einblendend werden.



- 1 Im ECO-Modus » **CLOCK** « einmal drücken.
  - Die Uhrzeit wird angezeigt.

## Ein- und Ausschalten

Nur durch Ziehen des Netzsteckers ist die HiFi-Anlage vom Stromnetz getrennt!

- 1 Schalten Sie die HiFi-Anlage durch Drücken der Taste »« am Gerät ein.
  - Die zuletzt aktive Programmquelle wird automatisch gewählt.

### Hinweis:

- Die HiFi-Anlage kann auch durch Drücken der Taste »« an der Fernbedienung eingeschaltet werden.
- 2 HiFi-Anlage mit »« in Bereitschaft (Stand-by) schalten.

## Automatische Abschaltung

Das Gerät schaltet automatisch nach 15 Minuten in Stand-by, wenn:

- sich das Gerät in Stellung „Stopp“ befindet;
- an Buchse »**AUDIO IN**« kein Audio-Signal anliegt;
- das Bluetooth Zuspieldgerät kein Audio-Signal liefert.



Für den weiteren Gebrauch das Gerät erneut einschalten.

## Lautstärke ändern

- 1 Lautstärke mit dem Drehknopf an der HiFi-Anlage oder mit » -  +« der Fernbedienung ändern.

## Stummschaltung (Mute)

Mit dieser Funktion schalten Sie die Lautsprecher der HiFi-Anlage stumm und wieder laut.

- 1 Stummschaltung mit »« an der Fernbedienung aktivieren.
- 2 Stummschaltung mit »« an der Fernbedienung deaktivieren.

## Zeiteinstellung


- 1 Zur Einstellung der Zeit muss Ihr Mikrosystem zunächst in den Ruhezustand versetzt werden. Halten Sie dann die » **CLOCK** «-Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt.  
- Anzeige: » *24 HOURS* «.
- 2 Wählen Sie das Zeitformat (12 oder 24 Stunden) durch Drücken der Taste » **◀◀** « oder » **▶▶** « und bestätigen Sie mit der Taste » **CLOCK** «.  
- Die Stunde ticken.
- 3 Wählen Sie die Zeit mit der Taste » **◀◀** « oder » **▶▶** « und bestätigen Sie mit der Taste » **CLOCK** «.  
- Die Minuten ticken.
- 4 Stellen Sie die Minuten mit der Taste » **◀◀** « oder » **▶▶** « ein und bestätigen Sie mit der Taste » **CLOCK** «.  
- Anzeige: Aktuelle Uhrzeit.

### Hinweise:


- Einige RDS-Stationen übertragen ein RDS-Zeitsignal. Falls die ausgewählte RDS-Station Zeitinformationen überträgt, kann die Zeit automatisch eingestellt werden.  
Drücken Sie wiederholt » **INFO** «, bis die Zeit angezeigt wird. Die Anzeige » *RDS CLK* « bedeutet, dass das Zeitsignal noch nicht empfangen wurde. Warten Sie, bis die Zeit angezeigt wird.
- Die Zeit muss nach einem Stromausfall oder nach Trennung des Gerätes von der Stromversorgung erneut eingestellt werden.

## Alarmeinrichtung

- 1 Zum Programmieren des Alarms muss Ihr Mikrosystem zunächst in den Ruhezustand versetzt werden. Halten Sie dann etwa 2 Sekunden lang die Taste » **ALARM** « an Ihrer Fernbedienung gedrückt.  
- Anzeige: » *TIMER* «.
- 2 Vorschlag und Anzeige verschiedener Alarmprogramme: » *DISC* «, » *USB* « oder » *TUNER* « Drücken Sie die Taste » **◀◀** « oder

- » **▶▶** « und bestätigen Sie mit der Taste » **ALARM** «.  
- Die Stunde ticken.
- 3 Wählen Sie die Zeit mit der Taste » **◀◀** « oder » **▶▶** « und bestätigen Sie mit der Taste » **ALARM** «.  
- Die Minuten ticken.
- 4 Stellen Sie die Minuten mit der Taste » **◀◀** « oder » **▶▶** « ein und bestätigen Sie mit der Taste » **ALARM** «.  
- Die Lautstärkeeinstellungen blinken.
- 5 Die Lautstärke zeigt » *VOL 12* «. Justieren Sie die Lautstärke mit der Taste » **◀◀** « oder » **▶▶** « und bestätigen Sie mit der Taste » **ALARM** «.  
- Sie können die Lautstärke zwischen » *VOL 01* «. und » *VOL 31* «. einstellen.
- 6 Das Symbol »  « erscheint dann am rechten Bildschirm der Minuten, was die Programmierung des Alarms bestätigt.

### Hinweise:

- Wenn Sie den Alarm deaktivieren möchten, drücken Sie einmal die » **ALARM** «-Taste an der Fernbedienung. Das Alarmsymbol »  « verschwindet daraufhin vom Bildschirm.

# BETRIEB MIT DIGITALEN DATENTRÄGER\_\_\_\_\_

## Betrieb mit CD´s




Das Gerät ist geeignet für Musik-CDs, die mit dem nebenstehenden Logo versehen sind (CD-DA) bzw. für CD-R und CD-RW mit Audio-Daten.



- Nicht abgespielt werden können CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD oder Computer CDs.
- Im MP3/WMA-Betrieb sind die Begriffe „Album“ und „File“ ausschlaggebend. „Album“ entspricht dem Ordner am PC, „File“ der Datei am PC oder einem CD-DA-Titel. Insgesamt darf eine MP3/WMA-CD nicht mehr als 999 Titel/Ordner enthalten.
- Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audio-Daten können verschiedene Probleme auftreten, die eine störungsfreie Wiedergabe bisweilen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder der verwendete Rohling. Falls solche Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CD-Brenner-/Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.
- Wenn Sie Audio-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und verstoßen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter.
- Halten Sie das CD-Fach immer geschlossen, damit sich kein Staub auf der Laseroptik ansammelt. Das CD-Fach schließt sich nach kurzer Zeit automatisch.
- Keine Aufkleber auf der CD anbringen. Die Oberfläche der CD sauber halten.
- Mit Ihrem Gerät können Sie sowohl herkömmliche 12 cm CDs als auch 8 cm CDs abspielen. Ein Adapter wird nicht benötigt.

## Betrieb mit MP3-Player oder USB-Memory Stick

- Die Buchse »« unterstützt keine USB Hubs und ist auch nicht geeignet zum direkten anschließen an einen PC.
- Bei der USB-Schnittstelle dieses Gerätes han-



delt es sich um eine Standardschnittstelle. Alle aktuell bekannten MP3-Chipkonzepte wurden bei ihrer Entwicklung berücksichtigt. Wegen der rasanten Weiterentwicklung im MP3-Bereich und täglich neuer Hersteller kann die Kompatibilität von MP3-Playern/USB-Memory Sticks leider nur eingeschränkt garantiert werden.

Ist der USB-Betrieb beeinträchtigt oder nicht möglich, liegt daher keine Fehlfunktion des Gerätes vor.



- Ein bidirektionaler Datenaustausch im Sinne eines ITE-Gerätes gemäß EN 55022/EN 55024 ist nicht möglich.
- Die USB-Übertragung stellt keine eigene Betriebsart dar, sondern ist lediglich eine Zusatzfunktion.
- Entfernen Sie während der Wiedergabe niemals MP3-Player/USB-Memory Stick. Dies kann zur Beschädigung der Daten und der Geräte führen.  
Für dadurch auftretende Schäden geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.

## Musikdatenträger einlegen/anschließen

### Disk einlegen

- 1 CD-Fach mit »« öffnen.  
– Das CD-Fach öffnet sich.
- 2 Gewünschte Disk mit dem Aufdruck nach oben einlegen.
- 3 CD-Fach mit »« schließen.  
– Die Disk wird gelesen.  
– Anzeige im MP3/WMA-Betrieb: die Gesamtzahl der Alben und Titel.  
– Anzeige im CD-DA-Betrieb: die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspielzeit.
- 4 Wiedergabe startet automatisch.


### MP3 Player oder USB-Memory Stick anschließen


- 1 Gerät mit »« in Bereitschaft (Stand-by) schalten.
- 2 USB-Schnittstelle des MP3 Players über ein handelsübliches USB-Kabel mit der Buchse »« der HiFi-Anlage verbinden;



# BETRIEB MIT DIGITALEN DATENTRÄGER\_\_\_\_\_

## oder

USB-Stecker des USB-Memory Sticks in die Buchse »« der HiFi-Anlage stecken.

- 3 Gerät mit »« aus Bereitschaft (Stand-by) einschalten.
  - Anzeige: die Gesamtzahl der Alben und Titel.

## Programmquelle wählen



- 1 Wählen Sie durch Drücken der Taste »**SOURCE**« die Eingangsquelle (»CD« oder »USB«).
  - Die Wiedergabe startet automatisch.

### Hinweis:


- Ist keine Datenträger eingelegt/angeschlossen, wird die Meldung »*NO DISC*« oder »*NO USB*« angezeigt.

## Wiedergabe


### Wiedergabe-Pause und Wiedergabe fortsetzen

- 1 Während der Wiedergabe mit »« in Wiedergabe-Pause schalten.
  - Die Spielzeitanzeige blinkt.
- 2 Wiedergabe mit »« fortsetzen.
  - Anzeige: Anzahl der Ordner und der Titel, oder Titelinformationen und die abgelaufene Spielzeit.

### Wiedergabe unterbrechen (Resume)

- 1 Wiedergabe unterbrechen, dazu eine andere Programmquelle wählen oder »« drücken.
  - Nach einem erneuten Anwählen des Datenträgers wird die Wiedergabe an der Position fortgesetzt, an der sie beendet wurde.

### Wiedergabe beenden



- 1 Wiedergabe mit »« beenden.
  - Bei dem erneuten Start der Wiedergabe wird diese mit dem ersten Titel begonnen.

### Aktuellen Titel wiederholen



- 1 Während der Wiedergabe »REP« kurz drücken.

## Anderen Titel oder Ordner wählen

Beim Abspielen von Musik-CDs können Titel gewählt werden, beim Abspielen von MP3/WMA-Files können auch Ordner gewählt werden.





- 1 Während der Wiedergabe »« oder »« so oft drücken, bis die Nummer des gewünschten Titels in der Anzeige erscheint;

## oder

den gewünschten Ordner mit »**FOLD + / -**« wählen, danach Titel mit »« oder »« wählen.

- Die Wiedergabe des gewählten Titels startet automatisch.

## Passage eines Titels suchen

- 1 Während der Wiedergabe »« oder »« drücken und gedrückt halten, bis die gewünschte Passage gefunden ist.
- 2 Werden »« oder »« losgelassen, beginnt die Wiedergabe.

## Titel-Informationen anzeigen (bei MP3/WMA)

Wenn auf dem Datenmedium vorhanden, werden automatisch Informationen über Interpret, Album und Titel angezeigt (ID3-Tag).

- 1 Zurückschalten zur Spielzeitanzeige mit »**INFO**«.



## Kompatibel mit folgenden Geräten

Ihr Micro Hi-Fi System kann mit allen marktüblichen Bluetooth-fähigen Geräten verbunden werden, die den Standard A2DP einhalten. Dies betrifft z.B. Smartphones, Laptops und Tablet-PCs.

## Programmquelle Bluetooth wählen

- 1 Wählen Sie durch Drücken der Taste »**SOURCE**« an der Fernbedienung die Bluetooth-Eingangsquelle.  
- Anzeige: »*BT*«.

## Bluetooth Zuspieldgerät suchen und verbinden

- 1 Am Bluetooth Zuspieldgerät die Bluetooth Funktion aktivieren.
- 2 Am Bluetooth Zuspieldgerät die Suchfunktion starten.  
- Nach kurzer Zeit wird Ihre Grundig Connected Hifi System am Bluetooth Zuspieldgerät angezeigt.
- 3 Am Bluetooth Zuspieldgerät die Grundig Connected Hifi System auswählen und verbinden.
- 4 Ist das Bluetooth Zuspieldgerät mit Ihrem Gerät verbunden wird am Micro Hi-Fi System »*CONNECT*« angezeigt.

### Hinweis:

- Ihr Micro Hi-Fi System kann nur von einem Bluetooth Gerät das Audiosignal empfangen und wiedergeben, es können jedoch bis zu 8 Bluetooth Zuspieldgerät angemeldet werden.

## Ein angemeldetes Bluetooth Zuspieldgerät aktivieren

### Hinweise:

- Die Anmeldung der Bluetooth Zuspieldgeräte muss nur einmal erfolgen.

- Beim Verlassen und der anschließenden Rückkehr in die Funk-Reichweite des Micro Hi-Fi System meldet sich das Bluetooth Zuspieldgerät automatisch an.
- Das Micro Hi-Fi System verbindet sich automatisch nur mit dem zuletzt angemeldetem Bluetooth Zuspieldgerät.
- Wenn das Bluetooth Zuspieldgerät nicht erkannt wird, muss es über sein Menü wieder aktiviert werden.

## Wiedergabe vom Bluetooth Zuspieldgerät

- 1 Wiedergabe am Bluetooth Zuspieldgerät starten.
- 2 Gewünschte Lautstärke mit den Drehknopf an der HiFi-Anlage oder mit »- **VOL** +« der Fernbedienung einstellen.
- 3 Wiedergabe am Bluetooth Zuspieldgerät beenden.

### Hinweise:

- Verschiedene Funktionen können auch an dem Micro Hi-Fi System gesteuert werden.  
Wiedergabe-Pause mit »**||**« wählen, Wiedergabe fortsetzen dazu erneut »**||**« drücken;  
den vorherigen Titel mit »**◀◀**« wählen, den nächsten Titel mit »**▶▶**« wählen.
- Beachten Sie, die Reichweite der Datenübertragung kann in Abhängigkeit vom verwendeten Bluetooth Gerät und den baulichen Gegebenheiten bis zu 9 m betragen.

## Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden. Es darf somit nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z.B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe unten zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland) abgegeben werden.

Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

## Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen,

nicht im Hausmüll, sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

## Rücknahmepflichten der Vertreiber

Wer auf mindestens 400 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder diese gewerblich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei

Abgabe eines neuen Gerätes, ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe, unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, (kleine Elektrogeräte) im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes verknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager und Versandflächen für Lebensmittel beinhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z.B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup> enthalten und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr

## Einhaltung von RoHS-Vorgaben

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

## Technische Daten

Dieses Gerät ist funktentört entsprechend den geltenden EU-Richtlinien.

Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EC und 2011/65/EU.

# INFORMATIONEN

Den genauen Wortlaut der Konformitätserklärung (DOC) finden Sie auf der GRUNDIG Homepage [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).



Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gerät der Klasse II bzw. ein doppelt isoliertes Elektrogerät. Es wurde so entwickelt, dass es keine Sicherheitsverbindung mit einer elektrischen Erdung benötigt.

Stromverbrauch im vernetzten Bereitschaftsmodus, wenn alle WLAN-Netzwerkanschlüsse aktiviert sind: 6,56 W max.

Das Typenschild befindet sich an der Rückseite der Hi-Fi-Anlage.

## System

### Spannungsversorgung

Betriebsspannung: 100 - 240 V~

Netzfrequenz: 50/60 Hz

Nominal-Leistungsaufnahme: 40 W

Leistungsaufnahme

(ECO-Mode):  $\leq 0,5$  W

## Verstärkerteil

### Ausgangsleistung:

Sinusleistung:  $2 \times 50$  W

Lautsprecherimpedanz:  $6 \Omega$

Signal-Rausch Abstand:  $\geq 55$  dBA

### Empfangsteil

Empfangsbereich: FM 87,5 ...108,0 MHz

DAB/DAB+: 174.928...239.200 MHz

BT max. Übertragungsleistung: 13dBm

BT-Frequenz: 2402 - 2480 MHz

BT-Firmware-Version: 120201

BT-Hardware-Version: V01A

### CD-Teil

Frequenzgang: 50 Hz ... 20 kHz

Geräuschspannungsabstand:  $\geq 60$  dBA

### MP3/WMA

### Ordner und Titel:

Max. 256 Ordner und 999 Titel pro CD

### Dateisystem/Ordnerverwaltung:

ISO 9660 Level 1 kompatibel

## USB

USB 2.0 für Format FAT 32/16

### Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus:

0,43 W.

Der Zeitraum, nach dem die Energieverwaltungs-funktion das Gerät automatisch in den Bereitschaftsmodus versetzt: 15 Minuten.

### Der Stromverbrauch, wenn alle WLAN-Netzwerkanschlüsse aktiviert sind:

7,7 W.

## Abmessungen und Gewicht

Abmessungen Gerät:

B x H x T 260 x 120 x 233mm

Gewicht Gerät: 2.09 kg

Abmessungen Lautsprecher:

B x H x T 172 x 260 x 240mm

Gewicht Lautsprecher: 2.48 kg

Technische und optische Änderungen vorbehalten!

## Allgemeine Hinweise für Geräte mit Laser

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Ihr Gerät ist ein CLASS 1 LASER PRODUCT. Das bedeutet, dass der Laser wegen seines technischen Aufbaus eigensicher ist, so dass der maximal erlaubte Ausstrahlwert unter keinen Umständen überschritten werden kann.

### Vorsicht:

Wenn andere als die hier spezifizierten Bedienungseinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann es zu gefährlicher Strahlungsexposition kommen.

Dieses Gerät sendet Laserstrahlen aus. Da die Gefahr von Augenverletzungen besteht, darf das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal geöffnet oder gewartet werden.

Wenn andere als die hier spezifizierten Einstellungen verwendet oder ANDERE VERFAHRENSWEISEN ausgeführt werden, kann es zu gefährlicher Strahlungsexposition kommen.

## GRUNDIG Kundenberatungszentrum

**Montag bis Freitag  
von 8.00 bis 18.00 Uhr**

Deutschland: 0911 / 59 059 730

Österreich: 0820 / 220 33 22 \*

\* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 - 18.00 Uhr zur Verfügung.

## Please read this user manual first!





Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Grundig appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

## Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this user manual:

	Important information and useful hints about usage.
	WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.
	WARNING: Warning for electric shock.
	Protection class for electric shock.



This appliance has been produced in environmentally friendly facilities without harming the nature.


---

# SETUP AND SAFETY

Please note the following instructions:


- The hi-fi system is designed for the playback of audio signals. All other uses are expressly prohibited.
  - If you want to set up the hi-fi system on wall shelves or in cupboards, please ensure that it is adequately ventilated. There must be at least 10 cm of space at the side, above and behind the hi-fi system.
  - Do not cover the hi-fi system with newspapers, table cloths, curtains, etc.
  - When setting up the hi-fi system, remember that furniture is often coated with various types of varnish and plastic, which often contain chemical additives. These additives may cause corrosion to the feet of the unit. This may leave stains on the surface of the furniture which can be difficult or impossible to remove.
  - If the hi-fi system is exposed to sudden changes in temperature, for example when taken from the cold into a warm room, wait at least two hours before using it.
  - The hi-fi system is designed for use in dry rooms. If you do use it outdoors, make sure it is protected from moisture such as dripping or splashing water.
  - Only use the hi-fi system in a moderate climate.
  - Do not place the hi-fi system close to heating units or in direct sunlight, as this will impair cooling.
  - Do not place any vessels containing liquids, such as vases, on the hi-fi system.
  - Do not insert any foreign objects in the CD compartment.
  - Do not place any objects such as burning candles on the hi-fi system.
  - If malfunctions occur due to brief mains overloads or static electricity charges, reset the device. To do this, pull out the power plug and connect it again after a few seconds.
  - Do not open the hi-fi system casing under any circumstances. Warranty claims are excluded for damage resulting from improper handling.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

 DO NOT INGEST THE BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD.

- Thunderstorms are a danger to all electrical devices. Even if the hi-fi system is switched off, it can be damaged by a lightning strike to the mains. Always remove the power plug during a thunder storm.
- Do not expose the battery to extreme heat, such as for example sunlight, radiators, fire, etc.
- The remote control contains a battery (AAA,1.5V). Please always keep the remote control and the battery (AAA,1.5V) out of reach of children.
- If the battery (AAA,1.5V) is accidentally swallowed, it can lead to burns and even death within two hours. You should therefore see a doctor immediately.
- Keep new and used batteries out of reach of children. If the battery compartment cannot be closed safely, do not continue to use the device and keep out of reach of children..
- CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
-  Prolonged listening with the headphones at loud volumes can damage your hearing.

- The MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



-  This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

# SETUP AND SAFETY

---

**WARNING:** To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back) as there are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

**WARNING:** Please refer the information on exterior bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the apparatus.

**Note:**

- Do not connect any other equipment while the device is switched on. Also switch off the other equipment before connecting it.
- Only plug the device into the mains socket after you have connected the external devices. Make sure the mains plug is freely accessible.

## **Caution: high-frequency radiation**

- The device must be registered and operated in accordance with this operating manual. The device has an integrated antenna; it must be operated with other antennas or transmitters.














# OVERVIEW

## The hi-fi system controls

See the figure on page 3.





### The front of the device

-  CD compartment.
-  Opens and closes the CD compartment.
-  Press briefly to switch the device in and out of standby mode.
-  Adjusts the audio volume.
-  Headphone jack for connecting a stereo headphone set with a jack plug (3.5 mm).
-  In tuner mode: select preset channels.  
In external data media mode: forward or reverse track selection.
-  In standby and timer mode: to set hours/minutes.
-  In external data media mode: starts and pauses playback.
-  In external data media mode: ends playback.
- SOURCE** Press repeatedly to switch among in BT, CD, FM, DAB, USB and AUDIO IN mode.
- AUDIO IN** Audio signal input for connecting an external device.
-  Infrared sensor for remote control signals.
-  USB port type A for connecting a USB memory stick or an MP3 player.

### The back of the device








- SPEAKER OUTPUT (6 Ω)** Terminals for connecting the loudspeaker cables.
- + R- + L -** R = right channel, L = left channel.
- FM ANTENNA** Antenna socket for the the auxiliary antenna or the roof antenna supplied.

## The remote control

-  Switches the hi-fi system to standby mode and from standby mode to the last input source selected.
-  Opens and closes the CD compartment.
- SOURCE** Switches between CD, AUDIO IN, BLUETOOTH, USB, DAB and FM mode.
- TUNE + / -** Increases / decreases the frequency
- STOP/AUTO**
  -  In tuner mode: press to do auto scanning for the broadcasting radio channels, press it again to stop auto scanning. In external media mode: stop a playback
- MEMORY/PROG** In tuner mode: activates the memory function; saves radio stations to presets. In external data media mode: activates the Create playlist function; stores the track when creating a playlist.
- SLEEP** Activates sleep timer mode, sets the time for the sleep timer.
- INTRO** In external data media mode: for playing brief introductions to tracks.
- ALARM** Press and hold down: to set the alarm time.
- REP/MENU** In external data media mode: to repeat a track, the CD, the album or the playlist; plays back tracks in random order.
- CLOCK** Setting the time.
-  In external data media mode: select tracks forwards or backwards. In standby and timer mode: for setting the hours/minutes.

# OVERVIEW

---

-  In tuner mode: press and hold down to start the reverse or forwards frequency search; press briefly to change the frequency backwards or forwards in steps. In external data media mode: search for a certain passage forwards or backwards.
-  In external data media mode and in Bluetooth mode: starts playback; pauses playback. In Bluetooth mode: Press and hold down to disconnect the connection to the Bluetooth auxiliary device.
-  Switches the hi-fi system speakers to and from mute mode.
-  Adjust the volume.
-  Increases / decreases by each press ten tracks.
-  Skips to next or returns to previous folder.
-  Switches to equalizer mode.

# CONNECTION AND PREPARATION

---

## Connecting the loudspeakers

1 Insert the wires of the loudspeaker cable into the »**SPEAKER OUTPUT (6 Ω) R L**« fasteners on the hi-fi system.

### Notes:

- Observe the left and right channels (L = left channel, R = right channel).
- Connect each of the red sockets (+) on the hi-fi to the red sockets (+) on the loudspeakers.

## Connecting the antenna

1 Plug the roof antenna cable into the antenna socket »**FM ANTENNA**« on the hi-fi system.


### Note:

- If no roof antenna is available, use the auxiliary antenna supplied. When suitably positioned and with adequate signal, this antenna provides adequate reception of FM channels. Do not shorten the auxiliary antenna.


## Connecting an MP3 player or a USB memory stick

### Caution:

- The hi-fi system must be switched off while the USB connection is being made. If it is not switched off, data can be lost.

1 Connect the USB interface of the MP3 player to the »« socket of the hi-fi system with a standard USB cable;

or

insert the USB plug of the USB memory stick into the USB interface »« of the hi-fi system.


## Connecting external devices

### Note:

- Switch the hi-fi system off before you connect external devices.

1 Use standard audio cables to connect the audio outputs of the external device to the »**AUDIO IN**« sockets on the hi-fi system.

## Connecting the headphones

1 Insert the headphone plug (3.5 mm) into the »« socket on the hi-fi system.

### Note:

- The loudspeakers of the hi-fi system are switched off.

### Caution:

- Excessive volume levels when using headphones or earphones can damage your hearing.

## Connecting the power cord

### Notes:

- Check that the mains voltage on the type plate (on the rear of the hi-fi system) corresponds to your local mains supply. If this is not the case, contact your specialist dealer.
- All the other devices/loudspeakers must be connected before you connect the power cord.

1 Plug the power cord into the wall socket.

### Caution:

- The hi-fi system is connected to the mains with the power cord. Pull out the power plug if you want to completely disconnect the hi-fi system from the mains.
- Make sure the power plug is easily accessible during operation and not hindered by other objects.

## Activating the battery in the remote control

1 Pull off the film from the battery.

## Changing the remote control battery

1 Undo the battery compartment screws

2 Pull out the battery compartment

3 Insert the battery (AAA 1.5V) making sure that the positive terminal (+) is facing upwards.

4 Push in the battery compartment.

# CONNECTION AND PREPARATION

5 Tighten the battery compartment screws.

## Notes:

- Do not expose the batteries to extreme heat, caused for example by direct sunlight, heaters or fire.
- Remove the batteries when they are flat or when you know that the hi-fi system will not be used for a long period of time. The manufacturer accepts no liability for damage caused by leaking batteries.

## Environmental note:

- Batteries, including those which do not contain heavy metal, should not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations.

# TUNER MODE

## Automatic station search for FM radio stations

After connecting the hi-fi system to the mains power for the first time, you can start the automatic station search.

- 1 Switch on the hi-fi system by pressing »**⏻**« on the device or »**⏻**« or »**SOURCE**« on the remote control to switch to the FM mode.
- 2 Activate the automatic station search by pressing »**■**«.
  - The device searches for up to 40 stations with strong reception and stores them automatically. After the search has finished, you will hear the station stored at preset 01.

## Notes:

- You can cancel the automatic station search by pressing »**■**«.

## Setting and storing radio stations manually

- 1 Set the radio station by briefly pressing »**TUNE+**« or »**TUNE-**« repeatedly.
    - Display: the frequency changes in steps of 50 kHz;
- or
- press and hold down »**TUNE+**« or »**TUNE-**« until the frequency changes to rapid run-through.

- 2 Once find a favorite radio station, long press »**MEMORY/PROG**« button 3 seconds. Radio preset is starting from 01
- 3 Select preset station number from 01 to 40 by press »**TUNE + / TUN -**« and then press »**PLAY/PAUSE**« to confirm. »**STORED**« word is displayed on the screen.
- 4 Repeat step 1,2 to complete more radio storage.
- 5 Short press »**MEMORY/PROG**« button and press »**TUNE + / TUN -**« to review stored radio list.

## Selecting the tuner input source

- 1 Select the TUNER input source by pressing »**SOURCE**« on the remote control.
  - The most recently selected station is played (Last Station Memory).

## Selecting presets

- 1 Select a preset by pressing »**◀◀**« or »**▶▶**« on the remote control to switch to the FM mode.

## Displaying RDS station information

If the device receives an RDS station, the station name appears in the display together with »**RDS**«. If no information is available, the reception frequency appears in the display.

Additional information can be displayed.


# TUNER MODE

---

- 1 To display information on the current RDS station, press »**INFO**« repeatedly.
  - The following displays appear in sequence:
    - The name of the radio station.
    - The current programme type (PTY), e.g. »Pop music«. »[No PTY]« appears if information is not available.
    - The time.
    - The radio text.
    - The frequency.

## DAB Operation

Digital Audio Broadcasting (DAB) is a way of broadcasting radio digitally through a network of transmitter. It provides you with more choice, better sound quality and more information.

- 1 Press »« repeatedly to select the DAB source.
- 2 In DAB mode, press »**REPEAT/MENU**« button to access DAB menu, press »**▶||**« to confirm menu operation.
- 3 Then press »**TUN - 10-**« or »**TUN+ 10+**« to scroll the menu options.
  - Full scan: Scan and store all the available DAB radio stations.
  - Manual: Tune to a DAB station manually.
  - Prune: Remove all the invalid stations from the station list.
  - System: Adjust system settings.
- 4 To select an option, press »**▶||**« to confirm.
- 5 To tune to a station from the available station list, press »**TUN - 10-**« or »**TUN+ 10+**« repeatedly to navigate through the available stations in DAB mode.
- 6 Press repeatedly »**INFO**« to show different DAB information in DAB mode.
- 7 Save a station as a preset by long pressing »**MEMORY/PROG**«, selecting the preset with »**TUN+/TUN-**« and the press »**PLAY/PAUSE**« to save.

## ECO Mode

The hi-fi system switches to standby in the ECO mode after 15 minutes. This lowers the power consumption to below 0.5 W.


- 1 In ECO mode, press »**CLOCK**« once.
  - The clock is displayed.
  - The device switches back to ECO mode after 15 minutes
- 2 In ECO mode, press and hold down »**⏻**« for two seconds.
  - The device switches to standby, the clock is displayed.
  - The device switches back to ECO mode after 15 minutes.

# GENERAL FUNCTIONS

---


## Switching on and off


The only way to disconnect the hi-fi system from the mains supply is to pull out the plug.

**1** Switch on the hi-fi by pressing »« on the device.

- The last input source used is automatically selected.

### Note:

- The hi-fi system can also be switched on by pressing »« on the remote control.

**2** Switch the hi-fi system to standby mode by pressing »«.


## Automatic switch-off

The device switches off automatically after 15 minutes in standby mode if:

- the device is in the stop position;
- there is no audio signal detected at the »**AUDIO IN**« socket;
- the Bluetooth auxiliary devices is not sending an audio signal.

To use the device, switch it back on.

## Adjusting the volume

**1** Turn the control knob on the hi-fi system or press » -  +« on the remote control to change the volume.

## Muting

You can switch the hi-fi speakers to and from mute mode with this function.

**1** Activate mute with »« on the remote control.

**2** Deactivate mute with »« on the remote control.

# SETTINGS

## Time Setting


- 1 To set the time, your micro system must be in standby mode first. Then press and hold the » **CLOCK** « button for about 2 seconds.
  - Display: » *24 HOURS* «.
- 2 Select the time format (12 or 24 hours) by pressing button » **◀◀** « or » **▶▶** « and confirm with the » **CLOCK** « button.
  - Hours tick.
- 3 Select the time by pressing button » **◀◀** « or » **▶▶** « and confirm using the » **CLOCK** « button.
  - Minutes tick.
- 4 Set the minutes by pressing button » **◀◀** « or » **▶▶** « and confirm using the » **CLOCK** « button.
  - Display: current time.

### Notes:


- Some RDS stations transmits an RDS time signal. If the selected RDS station transmits time information, the time can be set automatically.  
Press » **INFO** « repeatedly until the time is displayed. The » *RDS CLK* « display means that the time signal is not yet received. Wait for the time to display.
- The time must be reset after a power outage or after disconnecting the device from the main line.

## Alarm Setting

- 1 To program the alarm, your micro system must first be in standby mode. Then press the » **ALARM** « button on your remote control and hold it down for about 2 seconds.
  - Display: » *TIMER* «.
- 2 Proposal and display of the different alarm programs: » *DISC* «, » *USB* « or » *TUNER* «. Press the button » **◀◀** « or » **▶▶** « and confirm using the » **ALARM** « button.
  - Hours tick.

- 3 Select the time by pressing button » **◀◀** « or » **▶▶** « and confirm using the » **ALARM** « button.
  - Minutes tick.
- 4 Set the minutes by pressing button » **◀◀** « or » **▶▶** « and confirm using the » **ALARM** « button.
  - Volume settings blink.
- 5 The volume displays » *VOL 12* «. Adjust the volume by pressing button » **◀◀** « or » **▶▶** « and confirm using the » **ALARM** « button.
  - You can adjust the volume between » *VOL 01* « and » *VOL 31* «.
- 6 The symbol »  « will then display on the right screen of the minutes to confirm the programming of the alarm.

### Note:

- If you want to disable the alarm, press the » **ALARM** « button on the remote control once and the alarm symbol »  « will disappear from the screen.

# EXTERNAL DATA MEDIA MODE

## Using CDs



The device is suitable for music CDs displaying the logo shown here (CD-DA) and for CD-Rs and CD-RWs with audio data.



- The device cannot play CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD or computer CDs.
- In MP3/WMA mode, the terms "album" and "file" are very important. "Album" corresponds to a folder on a PC, "file" to a file on a PC or a CD-DA track. An MP3/WMA CD may not contain more than 999 tracks/folders in total.
- When burning CD-R and CD-RWs with audio files, various problems may arise which could lead to problems with playback. This can be caused by faulty software or hardware settings or by the CD being used. Should such problems arise, contact the customer services of your CD burner or software manufacturer or look for relevant information, for example on the Internet.
- When you are making audio CDs, observe all legal guidelines and ensure that the copyright of third parties is not infringed.
- Always keep the CD compartment closed to prevent dust from collecting on the laser optics. The CD compartment closes automatically after a short time.
- Do not attach adhesive labels to CDs. Keep the surfaces of CDs clean.
- You can play standard 12 cm CDs as well as 8 cm CDs on your device. An adapter is not necessary.

## Operation with an MP3 player or USB memory stick

- The »↔« socket is not compatible with USB hubs and cannot be connected directly to a PC.
- The USB interface of this device is a standard interface. All currently-known MP3 chip concepts were taken into account when it

was developed. Due to rapid progress in MP3 technology and new manufacturers appearing every day, the compatibility of MP3 players/USB memory sticks can only be partially guaranteed.

If USB operation is impaired or is not possible, this does not indicate a malfunction of the device.

- Bi-directional data transfer as defined for ITE devices in EN 55022/EN 555024 is not possible.
- USB transfer is not in itself an operating mode. It is only an additional function.
- Never remove a MP3 player/USB memory stick during playback. This can result in damage to the data and the devices. No warranty claims are accepted for damage incurred as a result of this.

## Inserting/connecting music data media

### Inserting the disc

- 1 Press »▲« to open the CD compartment.
  - The CD compartment opens.
- 2 Put in the disc with its label facing upwards.
- 3 Press »▲« to close the CD compartment.
  - The disc is read.
  - Display in MP3/WMA mode: the total number of albums and tracks.
  - Display in CD-DA mode: the total number of tracks and the total playing time.
- 4 Playback starts automatically.



# EXTERNAL DATA MEDIA MODE

---

## Connecting an MP3 player or a USB memory stick

- 1 Switch the device to standby mode by pressing »⏻«.
- 2 Connect the USB interface of the MP3 player to the »🔌« socket of the hi-fi system with a standard USB cable;

or

insert the USB plug of the USB memory stick into the USB interface »🔌« of the hi-fi system.

- 3 Switch on the device from standby by pressing »⏻«.
  - Display: the total number of albums and tracks.

## Selecting the input source

- 1 Select the input source (»CD« or »USB«) by pressing »SOURCE«.
  - Playback starts automatically.

### Note:

- If no data medium is inserted/connected, the message »NO DISC« or »NO USB« appears.

## Playback

### Pausing and resuming playback

- 1 Press »⏸« to pause playback.
  - Display: the playing time flashes.
- 2 Resume playback with »▶▶«.
  - Display: number of folders and tracks or track information and the elapsed playing time.

### Resuming playback

- 1 Pause playback by selecting another input source or press »⏻«.
  - If you select the data medium again, playback continues from the point at which it stopped.

## Stopping playback

- 1 To stop playback, press »■«.
  - When playback starts again, it begins from the first track.

## Repeating the current track

- 1 Press »REP« briefly during playback.

## Selecting another track or folder

When you play music CDs, you can select the track; when you play MP3/WMA files, you can also select folders.

- 1 Press »◀◀« or »▶▶« repeatedly during playback until the number of the track you want appears in the display;

or

select the folder by pressing »FOLD + / -«, then select the track with »◀◀« or »▶▶«.

- Playback of the selected track starts automatically.

## Searching for a passage within a track

- 1 During playback, press »◀◀« or »▶▶« and hold down until the passage has been found.
- 2 Playback begins if you release »◀◀« or »▶▶«.

## Displaying track information (for MP3/WMA)

If information about the artist, album and track are available on the data medium, this is displayed (ID3 tag).

- 1 Press »INFO« repeatedly to display information.



## Compatible with the following devices

Your Micro HiFi System can be connected to any commercially available Bluetooth-compatible devices that comply with the A2DP standard. This includes smartphones, laptops and tablet PCs, for example.

## Selecting the Bluetooth input source

- 1 Select the Bluetooth input source by pressing **»SOURCE«** on the remote control.  
- Display: **»BT«**.

## Finding and connecting a Bluetooth auxiliary device

- 1 Activate the Bluetooth function on the Bluetooth auxiliary device.
- 2 Start the search function on the Bluetooth auxiliary device.  
- After a short time, your Grundig Connected HiFi System will be displayed on the Bluetooth auxiliary device.
- 3 Select the **»Grundig Connected HiFi System«** on the Bluetooth auxiliary device and connect to it.
- 4 When the Bluetooth auxiliary device is connected to your device, **»CONNECT«** is displayed on the Micro HiFi System

### Note:

- Your Micro HiFi System can only receive and play the audio signal from one Bluetooth device; however, up to 8 Bluetooth auxiliary devices can be logged on.

## Activating a Bluetooth auxiliary device that is logged on

### Notes:

- You only have to log Bluetooth auxiliary devices on once.
- When the Bluetooth auxiliary device leaves and then moves back into signal range of

the Micro HiFi System the auxiliary device logs on automatically.

- The Micro HiFi System automatically connects to the last Bluetooth auxiliary device that was logged on.
- If the Bluetooth auxiliary device is not recognised, it has to be activated again via its own menu.

## Playback from the Bluetooth auxiliary device

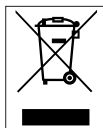
- 1 Start playback on the Bluetooth auxiliary device.
- 2 Set the preferred volume with the control knob on the hi-fi system or press **»- VOL +«** on the remote control
- 3 End playback on the Bluetooth auxiliary device.

### Notes:

- Various functions can also be controlled on the Micro HiFi System  
Press **»||«** to pause playback,  
press **»||«** again to resume playback;  
press **»|««** to select the previous track and **»»|«** for the next track.
- Note that the data transmission range can be as much as 9 m, depending on the Bluetooth device that is used and the structure of the building.

## Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

## Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## Package Information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## Technical data

This device is noise-suppressed according to the applicable EU directives. This product fulfils the European directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

You can find the CE declaration of conformity for the device in the form of a pdf file on the Grundig Homepage [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).



This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

The type plate is located on the rear of the hi-fi system.

## System

### Power supply

Operating voltage: 100 - 240 V~  
Mains frequency: 50/60 Hz  
Rated power consumption: 40 W  
Power consumption (ECO mode):  $\leq 0.5$  W

## Amplifier unit

### Output:

Sine wave power: 2 x 50 W  
Loudspeaker impedance: 6  $\Omega$   
Signal-to-noise ratio:  $\geq 55$  dBA

## Receiver unit

Reception range: FM: 87.5 ...108.0 MHz  
DAB/DAB+: 174.928...239.200 MHz  
BT Transmitted power: 13dBm  
BT Frequency: 2402MHz - 2480MHz  
BT Firmware version: 120201  
BT Hardware version: V01A

## CD unit

Frequency response: 50 Hz ... 20 kHz  
Noise voltage ratio:  $\geq 60$  dBA

## MP3/WMA

### Folder and track:

Max. 256 folders and 999 tracks per CD

### File system/folder management:

ISO 9660 Level 1 compatible

## USB

USB 2.0 for FAT 32/16 format

## Power consumption of standby mode:

0.43 W.

The period of time after which the power management function switches the equipment automatically into the condition providing standby mode: 15 minutes.

# INFORMATION

---

**The power consumption if all wireless network ports are activated:**

7.7 W.

## **Dimensions and weight**

Device dimensions:

W x H x D 260 x 120 x 233mm

Device weight: 2.09 kg

Loudspeaker dimensions:

W x H x D 172 x 260 x 240mm

Loudspeaker weight: 2.48 kg

Technical and design modifications are reserved.

## **General information on laser devices**

CLASS 1  
LASER PRODUCT

This device is a CLASS 1 LASER PRODUCT.

This means that the laser is designed in

such a way as to ensure that the maximum permissible emission value cannot be exceeded under any circumstances.

### **Caution:**

If operating devices or methods other than those specified here are employed, it may lead to dangerous exposure to emissions.

This device emits laser radiation. Because of the danger of eye injuries, the unit may only be opened or serviced by trained personnel.

If settings other than those stated here are used or other procedures are carried out, this may lead to dangerous exposure to radiation.

## Avant toute chose, veuillez lire ce manuel d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Merci d'avoir choisi cet appareil Grundig. Nous espérons que cet appareil, fabriqué dans des installations modernes et soumis à un processus de contrôle qualité rigoureux, vous offre les meilleures performances possible. C'est pourquoi nous vous recommandons, avant d'utiliser l'appareil, de lire attentivement et complètement ce manuel d'utilisation ainsi que tous les autres documents fournis et de les conserver soigneusement pour une utilisation future. Si vous cédez l'appareil à quelqu'un d'autre, remettez-lui également le manuel d'utilisation. Suivez les instructions en accordant une attention particulière à toutes les informations et les avertissements contenus dans le manuel d'utilisation.

Notez que ce manuel d'utilisation peut également s'appliquer à d'autres modèles. Les différences entre les modèles sont clairement décrites dans le manuel.

## Signification des symboles

Les pictogrammes suivants sont repris tout au long de ce manuel :



Informations importantes et conseils utiles concernant l'utilisation de l'appareil.



AVERTISSEMENT: Avertissement sur les situations dangereuses concernant la sécurité des biens et des personnes.



AVERTISSEMENT: Avertissement contre le risque d'électrocution.



Classe de protection contre les chocs électriques.



**LE TRI  
+ FACILE**



**FR**  
Cet appareil,  
ses accessoires,  
piles et cordons  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



**PAPIER  
RECYCLÉ ET  
RECYCLABLE**

Cet appareil a été fabriqué dans des usines modernes respectueuses de l'environnement et sans causer des dommages à la nature.

# CONFIGURATION ET SÉCURITÉ

Tenez compte des instructions suivantes :

- Le système hi-fi est conçu pour la restitution de signaux audio. Tout autre usage est formellement interdit.
- Si vous souhaitez installer le système hi-fi sur des étagères murales ou dans des placards, veillez à ce que le cadre choisi soit suffisamment aéré. Assurez-vous également qu'il y ait un espace d'au moins 10 cm sur le côté, au-dessus, et sous le système hi-fi.
- N'obstruez pas le système hi-fi avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Pendant l'installation du système hi-fi, n'oubliez pas que les meubles sont souvent revêtus de différents types de vernis et de matière plastique contenant parfois des additifs chimiques. Ces additifs peuvent occasionner une corrosion au niveau des supports de l'unité. Ce phénomène peut laisser des taches sur la surface du meuble et ces taches peuvent par la suite s'avérer difficile ou impossible à enlever.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(es) ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Dans le cas où le système hi-fi change subitement de température, en passant par exemple d'une pièce froide à une pièce chaude, patientez au moins deux heures de temps avant de commencer à l'utiliser.
- Le système hi-fi a été conçu pour être utilisé dans des pièces sèches. Dans le cas où vous vous en servez en plein air, veillez à ce qu'il soit protégé de la moisissure susceptible d'être occasionnée par l'eau qui s'égoutte ou qui se projette.
- Le système hi-fi doit uniquement être utilisé dans un climat modéré.
- Ne posez pas de récipients contenant du liquide, tels que des vases, sur le système hi-fi.
- N'insérez pas de corps étrangers dans le compartiment CD.
- Évitez de l'installer à proximité des sources de chaleur ou en contact direct avec la lumière directe du soleil car cela pose un risque en matière de refroidissement.
- Évitez de poser des récipients contenant du liquide, tels que des vases, sur le système hi-fi. Évitez d'insérer des corps étrangers dans le compartiment CD.
- Évitez de poser des objets comme des bougies allumées sur le système hi-fi.
- Si un dysfonctionnement intervient suite à des surcharges de secteur brèves ou des charges électriques statiques, réinitialisez l'appareil. Pour ce faire, débranchez la prise d'alimentation puis rebranchez-la après quelques secondes.
- Évitez d'ouvrir le système hi-fi quel qu'en soit le cas. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour des dommages occasionnés suite à une mauvaise manipulation.
- Prêtez une attention particulière aux aspects environnementaux de la mise au rebut des piles.



**N'AVEZ PAS LA BATTERIE. LES PRODUITS CHIMIQUES QU'ELLE CONTIENT POURRAIENT VOUS BRÛLER.**

- Les orages représentent un danger permanent pour tous les appareils électriques. Même si le système hi-fi est éteint, il peut cependant être endommagé à cause d'une décharge orageuse subie par l'alimentation secteur. De ce fait, débranchez toujours vos appareils pendant les orages.
- N'exposez pas la batterie à une chaleur extrême, telle que les rayons du soleil, un radiateur, du feu, etc.
- La télécommande contient une pile (AAA, 1,5 V). Veuillez toujours garder la télé-

# CONFIGURATION ET SÉCURITÉ

commande et la pile (AAA,1,5 V) hors de la portée des enfants.

- L'ingestion accidentelle d'une pile (AAA,1,5 V) peut causer des brûlures, voire conduire à la mort en moins de deux heures. Si cela se produit, consultez immédiatement un médecin.
- Tenez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si le compartiment à piles ne peut être fermé en toute sécurité, n'utilisez plus l'appareil et maintenez-le hors de portée des enfants.
- **MISE EN GARDE** : Le remplacement incorrect de la pile risque de provoquer une explosion. Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou l'équivalent.



Une écoute prolongée à des volumes excessifs avec des casques peut avoir une incidence sur votre capacité auditive.

- Si la prise PRINCIPALE ou le coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit être prêt à l'emploi.



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



Le symbole de l'éclair fléché dans un triangle équilatéral indique à l'utilisateur la présence dans l'appareil d'« éléments dangereux non-isolés », d'une puissance suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

**AVERTISSEMENT** : Pour réduire tout risque de choc électrique, évitez de retirer le couvercle (ou la partie arrière) étant donné que les pièces de rechange ne sont pas fournies. Pour tout besoin d'entretien, consultez un technicien agréé.



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral, avertit l'utilisateur de la présence, dans la documentation qui accompagne l'appareil, de consignes d'utilisation et de maintenance importantes.

**AVERTISSEMENT** : Pour toute information à caractère électrique ou concernant la sécurité, veuillez vous reporter aux informations figurant sur le boîtier de l'appareil, avant de procéder à l'installation ou à l'utilisation de l'appareil.

## Remarque :

- Évitez de brancher un autre appareil lorsque celui-ci est déjà sous tension. Débranchez tous les autres équipements avant de brancher celui-ci.
- Ne branchez l'appareil dans la prise secteur qu'après avoir connecté les périphériques externes. Assurez-vous que la fiche secteur est facile d'accès.

## Attention : radiation haute fréquence

- L'appareil doit être enregistré et utilisé conformément à ce manuel d'utilisation.











L'appareil dispose d'une antenne intégrée ; il doit par conséquent être utilisé avec d'autres antennes ou émetteurs.

# VUE D'ENSEMBLE

## Les commandes du système hi-fi

Voir le schéma en page 3.

### La partie avant de l'appareil

-  Compartiment à CD.
-  Ouvre et ferme le compartiment à CD.
-  Appuyez brièvement pour passer l'appareil au mode veille et le quitter.
-  Ajuste le volume audio.
-  Prise casque pour le raccordement d'un casque stéréo à fiche jack (3,5 mm).
-  En mode Tuner : sélection des chaînes préréglées.  
En mode Support de données externes : sélection de piste avant ou arrière.  
En mode veille et minuterie : pour régler les heures / minutes.
-  En mode Support de données externe : démarre et interrompt la lecture.
-  En mode Support de données externe : met un terme à la lecture.
- SOURCE** Appuyez de façon répétée pour basculer entre les modes BT, CD, FM, USB et AUX.
- AUX IN** Entrée du signal audio (RCA) pour la connexion d'un périphérique externe.
-  Capteur infrarouge pour signaux de télécommande.
-  Port USB de type A pour connecter une clé USB ou un lecteur MP3.




### La partie arrière de l'appareil

**SPEAKER OUTPUT (6 Ω)** Bornes pour la connexion des câbles du haut-parleur.

**+ R- + L -** R = canal droit, L = canal gauche.

**FM ANTENNA** Prise d'antenne pour l'antenne de toit ou l'antenne auxiliaire fournie.


### Télécommande

-  Fait passer le système hi-fi en mode veille, puis du mode veille à la source d'entrée précédemment sélectionnée.
-  Ouvre et ferme le compartiment à CD.
- SOURCE** Bascule entre les modes CD, AUX IN, BLUETOOTH, USB et FM.
- TUNE + / -** Augmente / réduit la fréquence.
-  En Support de données externe : met un terme à la lecture.  
En mode Bluetooth : Déconnecte le périphérique auxiliaire Bluetooth.
- MEMORY/ PROG** En mode tuner : active la fonction mémoire ; mémorise les stations de radio sur des valeurs prédéfinies.  
En mode Support de données externe : active la fonction Create playlist (Créer une liste de lecture) ; mémorise le titre au moment de la création de la playlist.
- SLEEP** Active le mode arrêt programmé, règle l'heure de l'arrêt programmé.
- INTRO** En mode Support de données externe : pour une lecture brève des introductions aux pistes.
- ALARM** En mode veille : Appuyez sur cette touche pour programmer l'alarme.
- REP/ MENU** En mode Support de données externe : pour répéter une piste, un CD, un album ou une liste de lecture ; lit les pistes précédentes dans un ordre aléatoire.
- CLOCK** En mode veille : Appuyez sur cette touche pour régler l'heure (heure/minute).



## VUE D'ENSEMBLE

---

- ◀◀ ▶▶** En mode Support de données externe : sélectionnez les pistes vers l'avant ou vers l'arrière.
- En mode veille et de minuterie : pour régler l'heure / minutes.
- ◀◀ ▶▶** En mode Tuner: une pression prolongée permet de lancer une recherche de fréquence vers l'arrière ou vers l'avant ; appuyez un court instant pour changer la fréquence vers l'avant ou vers l'arrière par étapes. En mode Support de données externe : recherchez un certain passage vers l'avant ou vers l'arrière.
- ▶||** En mode Support de données externe : démarre la lecture et le mode Bluetooth : interrompt la lecture. En mode Bluetooth :déconnecte le périphérique auxiliaire Bluetooth.
-  Peut couper et restituer le mode Son des haut-parleurs du système hi-fi.
- ▲ +** Ajuste le volume.
- 10 + / -** Augmente / réduit les pistes de dix entrées à chaque appui.
- FOLD+ / -** Passe au dossier suivant ou revient au dossier précédent.
- EQ** Bascule en mode Égaliseur.

# BRANCHEMENT ET PRÉPARATION

## Branchement des haut-parleurs

1 Insérez les fils du câble du haut-parleur dans les attaches »**SPEAKER OUTPUT** (6 Ω) **R L**« du système hi-fi.

### Remarques :

- Respectez les canaux gauche et droit (L = canal gauche, R = canal droit).
- Connectez chaque connecteur rouge (+) du système hi-fi aux connecteurs rouges (+) des haut-parleurs.

## Branchement de l'antenne

1 Insérez le câble de l'antenne du toit dans la prise de l'antenne »**FM ANTENNA**« sur le système hi-fi.


### Remarque :

- Si aucune antenne de toit n'est disponible, utilisez l'antenne auxiliaire fournie. Une fois correctement positionnée et avec un signal adéquat, cette antenne permet une réception adéquate des canaux FM. Évitez de raccourcir l'antenne auxiliaire.


## Connexion d'un lecteur MP3 ou d'une clé USB

### Attention :

- Le fonctionnement du système hi-fi doit être arrêté pendant la connexion de la clé USB. Si la carte mémoire n'est pas retirée, vous risqueriez de perdre les données qu'elle contient.

1 Branchez l'interface USB du lecteur MP3 au port »« de l'appareil hi-fi à l'aide d'un câble USB standard ;

ou

insérez la fiche USB de la clé USB dans l'interface USB »« du système hi-fi.


## Branchement des appareils externes

### Remarque :

- Éteignez le système hi-fi avant de procéder au branchement de périphériques externes.

1 Recourrez à des câbles audio standard pour connecter les sorties audio du dispositif externe à la prise »**AUX IN**« du système hi-fi.

## Branchement du casque

1 Insérez la fiche du casque (3,5 mm) dans la prise »« du système hi-fi.

### Remarque :

- Les haut-parleurs du système hi-fi sont désactivés.

### Attention :

- Une utilisation fréquente des écouteurs avec un volume élevé peut entraîner des troubles auditifs.

## Brancher le cordon d'alimentation

### Remarques :

- Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique (à l'arrière du système hi-fi) correspond à la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter votre revendeur spécialisé.
- Tous les autres périphériques / haut-parleurs doivent être connectés avant le branchement du cordon d'alimentation.

1 Insérez le cordon d'alimentation dans la prise »**AC** ~« du système hi-fi.

2 Branchez le câble d'alimentation à la prise murale.

### Attention :

- Le système hi-fi est branché au secteur à l'aide du câble d'alimentation. Débranchez la fiche d'alimentation si vous souhaitez déconnecter complètement le système hi-fi du secteur.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est facilement accessible pendant le fonctionnement de l'appareil et n'est gênée par aucun autre objet.

# BRANCHEMENT ET PRÉPARATION \_\_\_\_\_

## Insérez des piles dans la télécommande

1 Retirez le film de protection de la pile.

## Changer la pile de la télécommande

1 Desserrez les vis du compartiment à pile

2 Retirez le compartiment de la pile.

3 Insérez la pile (AAA 1.5V) en vous assurant que la borne positive (+) soit orientée vers le bas.

4 Poussez le compartiment à pile.

5 Serrez les vis du compartiment à pile.

### Remarques :




- Évitez d'exposer les batteries à une chaleur extrême, provoquée par exemple par la lumière directe du soleil, des appareils de chauffage, ou du feu.
- Sortez les piles lorsqu'elles sont usagées ou lorsque vous comptez ne pas utiliser le système hi-fi pendant une longue période de temps. Le fabricant décline sa responsabilité en cas de dommage provoqué par une fuite de piles.

### Remarque relative à l'environnement :


- Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, même si elles ne contiennent pas de métaux lourds. Respectez la protection de l'environnement en déposant par exemple les piles usagées dans un centre de collecte prévu à cet effet.

## Recherche automatique des stations radios FM

Vous pouvez lancer la recherche automatique des stations après le branchement du système hi-fi sur l'alimentation secteur.

- 1 Mettez le système hi-fi en marche en appuyant sur le bouton «» de l'appareil ou sur «» ou encore la touche »SOURCE« de la télécommande pour passer en mode FM.
- 2 Activez la recherche automatique des stations en appuyant sur «».
  - L'appareil recherche jusqu'à 40 stations avec des réceptions puissantes et les sauvegarde automatiquement. À la fin de la recherche, la station sera sauvegardée à l'emplacement 01.

### Remarques :

- Il est possible d'annuler la recherche automatique des stations en appuyant sur le bouton «».

## Réglage et mémorisation manuels des stations radio

- 1 Réglez la station radio en appuyant brièvement sur le bouton «**TUN-**» ou sur «**TUN+**» à plusieurs reprises.
  - Affichage : la fréquence change par intervalles de 50 kHz ;

ou





appuyez sur le bouton «**TUN-**» et maintenez-le enfoncé ou sur «**TUN+**» jusqu'à ce que la fréquence soit accélérée.

- 2 Enregistrez une station de radio comme préréglage en appuyant sur le bouton «**MEMORY PROG**», sélectionnez le préréglage à l'aide du bouton «**TUN+**» ou «**TUN-**», puis appuyez sur «**▶II**» pour enregistrer. Le message «**STORED**» s'affiche.
- 3 Pour rechercher et enregistrer des stations radio supplémentaires, répétez les étapes 1 et 2.

## Sélection de la source d'entrée du tuner

- 1 Sélectionnez la source d'entrée TUNER en appuyant sur la touche »SOURCE« de la télécommande.
  - La dernière station sélectionnée est lue (Dernière station en mémoire).

## Sélection des préréglages

- 1 Sélectionnez une chaîne préréglée en appuyant sur le bouton «» ou sur «» de l'appareil ou sur le bouton «» ou sur «» de la télécommande.

## Affichage des informations d'une station RDS


Si l'appareil capte une station RDS, le nom de la station apparaît dans l'affichage avec »RDS«. En l'absence d'informations, la fréquence de réception apparaît dans l'affichage.

Les informations peuvent s'afficher.

- 1 Pour afficher les informations sur la station RDS en cours, appuyez plusieurs fois sur »INFO«.
  - Les affichages suivants apparaissent successivement :
    - Le nom de la chaîne radio.
    - Le type de programme en cours (PTY), par exemple »Pop music«. »[No PTY]« apparaît s'il n'y a pas d'informations disponibles.
    - L'heure.
    - Le texte radio.
    - La fréquence.

## Fonctionnement de la DAB

Digital Audio Broadcasting (DAB) est un moyen de diffusion radio numérique par le biais d'un réseau de l'émetteur. Il vous offre un plus grand choix, une meilleure qualité de son et plus d'informations.

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur «» pour sélectionner la source DAB.
- 2 En mode DAB, appuyez sur le bouton »REP/MENU« pour accéder au menu DAB; appuyez sur »▶II« pour confirmer l'opération.

# MODE TUNER

---

- 3 Ensuite, appuyez sur « **TUN- 10-** » ou sur « **TUN+ 10+** » pour faire défiler les options du menu:
  - Full scan:: Pour rechercher et enregistrer toutes les stations de radio DAB disponibles.
  - Manual: Pour capter manuellement une station DAB.
  - Prune: Pour supprimer toutes les stations invalides de la liste de stations.
  - System: Pour régler les paramètres du système.
- 4 Pour sélectionner une option, appuyez sur »▶||« pour confirmer.
- 5 Pour capter une station de la liste de stations disponibles, appuyez à plusieurs reprises sur « **TUN- 10-** » ou sur « **TUN+ 10+** » pour parcourir les stations disponibles en mode DAB.
- 6 Appuyez à plusieurs reprises sur « **INFO** » pour afficher les différentes informations relatives à la DAB en mode DAB.

## Mode ECO


Le système hi-fi bascule en mode Veille au cours du mode ECO au bout de 15 minutes. Cela permet de réduire la consommation d'énergie en deçà de 0,5 W.

EN mode ECO, le en appuyant sur le bouton temps disparaît; vous pouvez l'afficher »**CLOCK**«.

- 1 En mode ECO, appuyez sur »**CLOCK**« une fois.
  - L'horloge s'affiche.
- 2 En mode ECO, appuyez sur le bouton »⏻« et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes.
  - L'appareil passe en mode Veille et l'horloge s'affiche.
  - L'appareil retourne au mode ECO au bout de 15 minutes.


## Mise sous tension et hors tension

Le seul moyen de déconnecter le système hi-fi du secteur consiste à débrancher sa fiche.

- 1 Mettez le système hi-fi en marche en appuyant sur »« de l'appareil.
  - La dernière source d'entrée utilisée a été sélectionnée automatiquement.

### Remarque :

- Le système hi-fi peut également être mis en marche en appuyant sur la touche »**SOURCE**« de la télécommande.

- 2 Mettez le système hi-fi en mode veille en appuyant sur »«.


## Arrêt automatique

L'appareil s'arrête automatiquement après 15 minutes en mode veille si :

- l'appareil est en position d'arrêt ;
- aucun signal audio n'a été détecté au niveau de la prise »**AUX IN**«;
- les périphériques auxiliaires Bluetooth n'émettent pas de signal audio.



Pour utiliser l'appareil, remettez-le en marche.

## Réglage du volume

- 1 Tournez le bouton de réglage du système hi-fi ou appuyez sur le bouton » -  + « de la télécommande pour modifier le volume.

## Mode silencieux

Grâce à cette fonction, vous pouvez couper et restituer le mode Son des haut-parleurs du système hi-fi.

- 1 Activez le mode silencieux grâce à la touche »« de la télécommande.
- 2 Désactivez le mode silencieux avec la touche »« de la télécommande.

## Réglage de l'heure

- 1 Pour régler l'heure, votre micro-chaîne doit tout d'abord être en mode veille. Appuyez ensuite sur le bouton « **CLOCK** » et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes.
  - Affichage : « *24 HOURS* ».
- 2 Sélectionnez le format horaire (12 ou 24 heures) en appuyant sur le bouton « **◀◀** » ou sur « **▶▶** » et confirmez à l'aide du bouton « **CLOCK** ».
  - Les heures clignent.
- 3 Sélectionnez l'heure en appuyant sur le bouton « **◀◀** » ou sur « **▶▶** » et confirmez à l'aide du bouton « **CLOCK** ».
  - Les minutes clignent.
- 4 Réglez les minutes en appuyant sur le bouton « **◀◀** » ou sur « **▶▶** » et confirmez à l'aide du bouton « **CLOCK** ».
  - Affichage : l'heure actuelle.

### Remarques :

- Certaines stations RDS émettent un signal horaire RDS. Si la station RDS sélectionnée émet les informations horaires, l'heure peut être réglée automatiquement.  
Appuyez à plusieurs reprises sur « **INFO** » jusqu'à ce que le temps s'affiche. L'affichage « *RDS CLK* » signifie que le signal horaire n'est pas encore reçu. Attendez que l'heure s'affiche.
- L'heure doit être réinitialisée après une coupure d'électricité ou après le débranchement de l'appareil du secteur.

## Réglage de l'alarme

- 1 Pour programmer l'alarme, votre micro-chaîne doit tout d'abord être en mode veille. Appuyez ensuite sur le bouton « **ALARM** » de votre télécommande et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes.
  - Affichage : « *TIMER* ».
- 2 Proposition et affichage des différents programmes d'alarmes : « *DISC* », « *USB* »

- ou « *TUNER* ». Appuyez sur le bouton « **◀◀** » ou sur « **▶▶** » et confirmez à l'aide du bouton « **ALARM** ».
- Les heures clignent.
- 3 Sélectionnez l'heure en appuyant sur le bouton « **◀◀** » ou sur « **▶▶** » et confirmez à l'aide du bouton « **ALARM** ».
    - Les minutes clignent.
  - 4 Réglez les minutes en appuyant sur le bouton « **◀◀** » ou sur « **▶▶** » et confirmez à l'aide du bouton « **ALARM** ».
    - Les réglages de volume clignent.
  - 5 Le volume affiche « *VOL 12* ». Réglez le volume en appuyant sur le bouton « **◀◀** » ou sur « **▶▶** » et confirmez à l'aide du bouton « **ALARM** ».
    - Vous pouvez régler le volume entre « *VOL 01* » et « *VOL 31* ».
  - 6 Le symbole « ☺ » s'affichera ensuite sur l'écran à droite des minutes pour confirmer la programmation de l'alarme.

### Remarque :

- Si vous souhaitez désactiver l'alarme, appuyez 1 fois sur le bouton « **ALARM** » de la télécommande et le symbole de l'alarme « ☺ » disparaîtra de l'écran.

# MODE MÉDIA DE DONNÉES EXTERNES

## Utilisation des CD



L'appareil est adapté pour les CD audio portant le logo représenté (CD-DA), ainsi que pour les CD-R ou CD-RW contenant des données audio.



- Cet appareil ne lit pas les CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou CD informatiques.
- En mode MP3/WMA, les termes "album" et "fichier" sont très importants. Le terme « Album » correspond à un dossier sur un PC, et « fichier » à un fichier stocké sur un PC ou à un titre sur un CD-DA. Un CD MP3/WMA peut ne pas contenir plus de 999 pistes/dossiers au total.
- Divers problèmes peuvent survenir pendant la gravure de fichiers audio sur des CD-R et CD-RW, ce qui peut poser quelques problèmes pendant leur lecture. Ce problème peut naître à cause du logiciel ou d'une configuration matérielle défectueuse, ou encore à cause du CD que vous utilisez. Dans l'éventualité où de tels problèmes se poseraient, veuillez contacter le Service clients de votre graveur de CD ou le fabricant de votre logiciel. À défaut, vous pouvez aussi rechercher des informations à ce sujet, sur Internet par exemple.
- Lorsque vous gravez des CD audio, veuillez observer la législation en vigueur et gardez-vous d'enfreindre les lois sur les droits d'auteur.
- Maintenez toujours le compartiment CD fermé afin que la poussière ne s'accumule pas sur l'optique laser. Le compartiment CD se ferme automatiquement après un court instant.
- Évitez de coller des étiquettes adhésives sur les CD. Les surfaces des CD doivent être propres.
- Votre appareil peut lire les CD classiques de 12 cm, ainsi que ceux de 8 cm. Vous n'avez pas besoin d'adaptateur.

## Connexion d'un lecteur MP3 ou d'une clé USB

- La prise »↔« est incompatible avec des concentrateurs USB et ne peut être connectée directement à un PC.
- L'interface USB de cet appareil est de type standard. Tous les concepts de puces MP3 actuellement connus ont été pris en compte lors de son développement. En raison des progrès technologiques rapides des MP3 et du nombre de fabricants qui augmente chaque jour, la compatibilité des lecteurs MP3 / clés USB ne saurait être complètement garantie. Si le fonctionnement du périphérique USB est défectueux ou impossible, cela n'indique pas un dysfonctionnement de l'appareil.
- Le transfert de données bidirectionnelles telles que défini pour les appareils ITE conformément à la norme EN 55022/EN 555024 n'est pas possible.
- Le transfert USB n'est pas en lui-même un mode opératoire. Il ne s'agit que d'une fonction complémentaire.
- Ne jamais retirer un lecteur MP3 / clé USB pendant la lecture. Les données et les périphériques pourraient être endommagés. Aucune revendication au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dommages subis à la suite de cet incident.

## Insertion / connexion du support des données musicales



### Insertion du CD

- 1 Appuyez sur la touche »▲« pour ouvrir le compartiment à CD.
  - Le compartiment à CD s'ouvre.
- 2 Insérez le disque en orientant son étiquette vers le haut.
- 3 Appuyez sur »▲« pour fermer le compartiment à CD.
  - Le CD se lit.
  - Affichage en mode MP3/WMA : le nombre total d'albums et de pistes.
  - Affichage en mode CD-DA : le nombre total de pistes et le temps de lecture total.
- 4 La lecture démarre automatiquement.





# MODE MÉDIA DE DONNÉES EXTERNES

## Connexion d'un lecteur MP3 ou d'une clé USB

- 1 Mettez l'appareil en mode veille en appuyant sur .
- 2 Branchez l'interface USB du lecteur MP3 à la prise  du système hi-fi à l'aide d'un câble USB standard ;

ou

insérez la fiche USB de la clé USB dans l'interface USB  du système hi-fi.

- 3 Mettez l'appareil en mode veille en appuyant sur .
- Affichage : le nombre total d'albums et de pistes.

## Sélection de la source d'entrée

- 1 Sélectionnez la source d'entrée («CD» ou «USB») en appuyant sur **»SOURCE«**.


### Remarque :

- Si aucun support de données n'est inséré / connecté, le message **»NO DISC«** ou **»NO USB«** s'affiche.

## Interruption momentanée et reprise de la lecture

- 1 Appuyez sur **»II«** pour arrêter momentanément la lecture.  
- Affichage : l'heure de lecture clignote.
- 2 Pour reprendre la lecture, appuyez sur **»II«**.  
- Affichage : le nombre de dossiers et de pistes, des informations concernant la piste et le temps de lecture restant.

## Reprise de la lecture

- 1 Suspendez la lecture en sélectionnant une autre source d'entrée ou appuyez sur .
- Si vous sélectionnez à nouveau le support de données, la lecture continue à partir du point auquel il s'est arrêté.

## Arrêt de la lecture

- 1 Pour arrêter la lecture, appuyez sur **»■«** deux fois.  
- Lorsque la lecture reprend, elle commence à partir de la première piste.

## Répétition de la piste en cours

- 1 Appuyez brièvement sur **»REP«** pendant cours de la lecture.

## Sélection d'une autre piste

Lors de la lecture de CD musicaux, vous pouvez sélectionner la piste ; lors de la lecture des supports MP3/WMA, vous pouvez aussi sélectionner des dossiers.

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **»IIII«** ou **»IIII«** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le numéro du titre en cours apparaisse à l'écran ;

ou

sélectionner le répertoire en appuyant sur **»FOLD + / -«** et sélectionnez ensuite la piste avec **»IIII«** ou **»IIII«**.

- La lecture de la piste sélectionnée démarre automatiquement.

## Recherche d'un passage dans une piste

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **»IIII«** ou **»IIII«** et maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le passage en question soit trouvé.
- 2 La lecture commence lorsque vous relâchez la touche **»IIII«** ou **»IIII«**.

## Affichage des informations de la piste (pour MP3/WMA)

Si les informations sur l'artiste, l'album et la piste sont disponibles sur le support de données, elles sont affichées (étiquette ID3).

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **»INFO«** pour afficher les informations.



## Compatible avec les périphériques suivants

Votre Micro Hi-Fi System peut être connecté à des périphériques compatibles Bluetooth disponibles dans le commerce qui sont conformes à la norme A2DP. Il s'agit par exemple des smartphones, des ordinateurs portables et des tablettes PC.

## Sélection de la source d'entrée Bluetooth

- 1 Sélectionnez la source d'entrée Bluetooth en appuyant sur »SOURCE« de la télécommande.  
- Affichage : »BT«.

## Recherche et connexion d'un périphérique auxiliaire Bluetooth

- 1 Activez la fonction Bluetooth sur le périphérique auxiliaire Bluetooth.
- 2 Lancez la fonction recherche sur le périphérique auxiliaire Bluetooth.  
- Après un court instant, votre Grundig Connected Hifi System va s'afficher sur le périphérique auxiliaire Bluetooth.
- 3 Sélectionnez et connectez le Grundig Connected Hifi System sur le périphérique auxiliaire Bluetooth.
- 4 Lorsque le périphérique auxiliaire Bluetooth est connecté à votre appareil, »CONNECT« s'affiche sur le Micro Hi-Fi System.

### Remarque :

- Votre Micro Hi-Fi System peut uniquement recevoir et lire le signal audio de votre périphérique Bluetooth ; jusqu'à 8 périphériques auxiliaires Bluetooth peuvent néanmoins y être connectés.

## Activation d'un périphérique auxiliaire Bluetooth connecté

### Remarques :

- Vous pouvez connecter les périphériques auxiliaires Bluetooth une seule fois.
- Lorsque le périphérique auxiliaire Bluetooth quitte et revient ensuite dans la portée du signal du Micro Hi-Fi System, il se connecte automatiquement.
- Le Micro Hi-Fi System se connecte automatiquement au dernier périphérique auxiliaire Bluetooth connecté.
- Si le périphérique auxiliaire Bluetooth n'est pas reconnu, il peut être réactivé depuis sa fonction menu.

## Lecture à partir du périphérique auxiliaire Bluetooth

- 1 Démarrez la lecture sur le périphérique auxiliaire Bluetooth.
- 2 Ajustez le volume souhaité grâce du système hi-fi ou »- VOL +« de la télécommande.
- 3 Interrompez la lecture sur le périphérique auxiliaire Bluetooth.

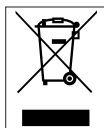
### Remarques :

- Diverses fonctions peuvent également être commandées sur le Micro Hi-Fi System.  
Appuyez sur »||« pour arrêter momentanément la lecture,  
Appuyez à nouveau sur »||« pour reprendre la lecture ;  
Appuyez sur la touche »◀◀« pour sélectionner la piste précédente et sur la touche »▶▶« pour la piste suivante.
- À noter que la portée de transmission des données peut aller jusqu'à 9 m, en fonction du périphérique Bluetooth qui est utilisé et la structure du bâtiment.

# INFORMATIONS

## Conformité avec la Directive DEEE et Mise au rebut des appareils usagés :

Cet appareil est conforme à la directive DEEE. (2012/19/UE). Cet appareil porte le symbole de classification pour les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel

pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L'élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

## Conformité avec la directive RoHS

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la Directive RoHS de l'UE (2011/65/UE). Il ne contient pas de matières dangereuses et interdites spécifiées dans la directive.

## Informations concernant l'emballage



Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables conformément à notre réglementation nationale sur la protection de l'environnement. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets.

## Données techniques

Cet appareil est antiparasité conformément aux directives européennes en vigueur.

Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/53/EU, 2009/125/EC et 2011/65/EU.

La déclaration de conformité CE de l'appareil est disponible en format PDF à la page d'accueil de Grundig [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).



Cet équipement est un appareil électrique de classe II ou à double isolation. Il a été conçu de manière à ne pas nécessiter de connexion de sécurité mise à la terre.

La consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau lorsque tous les ports de réseau sans fil sont activés est de 6,56 W maximum.

L'étiquette se trouve à l'arrière du système hi-fi.

## Système

### Alimentation

Tension de fonctionnement: 100 - 240 V~

Fréquence du réseau: 50 / 60 Hz

Puissance nominale absorbée : 40 W

Consommation électrique

(mode ECO) :  $\leq 0,5$  W

### Sortie du bloc amplificateur :

Puissance sinusoïdale: 2 x 50 W

Impédance des haut-parleurs : 6  $\Omega$

Rapport Signal-bruit :  $\geq 55$  dBA

### Unité du récepteur

Plage de réception: FM : 87,5 ...108,0 MHz

BT Max. Puissance émise : 13dBm

Fréquence BT: 2402MHz - 2480MHz

Version du microprogramme BT: 120201

Version du matériel BT: V01A

### Unité du CD

Réponse en fréquence: 50 Hz ... 20 kHz

Écart de tension psophométrique :  $\geq 60$  dBA

### MP3/WMA

### Répertoire et plage :

Max. 256 dossiers et 999 pistes par CD

### Système de fichiers/gestion de dossiers :

ISO 9660 Niveau 1 compatible

### USB

USB 2.0 pour le format FAT 32/16

### Consommation électrique en mode

veille : 0,43 W

# INFORMATIONS

---

Période de temps après laquelle la fonction de gestion de l'alimentation fait passer automatiquement l'équipement en mode veille : 15 minutes.

## **Consommation d'énergie si tous les ports réseau sans fil sont activés :**

7,7 W

## **Dimensions et poids**

Dimensions de l'appareil (avec attaches filetées) :  
L x H x L 260 x 120 x 233 mm

Poids de l'appareil : 2.09 kg

Dimensions des haut-parleurs :  
l x H x L 172 x 260 x 240 mm

Poids des haut-parleurs : 2.48 kg

Modifications techniques et conceptuelles réservées.

## **Généralités sur les appareils laser**

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Cet appareil est un CLASS 1 LASER PRODUCT. Ceci signifie que le laser a été

conçu de façon à veiller à ce que la valeur maximale d'émission permmissible ne soit pas excédée quelle qu'en soit le cas.

### **Attention :**

Si vous utilisez des appareils ou des méthodes différents de ceux qui ont été spécifiés ici, vous pourrez être exposés à des émissions dangereuses.

Le présent appareil émet une radiation laser. En raison du danger que cela représente pour les yeux, l'ouverture de l'unité est réservée à un personnel qualifié.

Si des dispositions autres que celles spécifiées ci-dessus sont prises ou si vous recourrez à une procédure différente, une exposition dangereuse à la radiation peut en résulter.

Beko Grundig Deutschland GmbH  
Rahmannstraße 3  
65760 Eschborn

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)